

FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI
A.MICALLEF TRIGONA LL.D.,MAG.JUR (EU LAW)

ILLUM 9 TA' AWISSU 2017

Il-Pulizija
(Spettur Anne Marie Xuereb)

vs

Doris Borg

Il-Qorti,

Rat l-imputazjonijiet kontra l-imputata ta' karta ta' identita' numru 77161m akkuzata talli f'Mejju 2011 u fix-xhur u s-snin ta' qabel f'dawn il-gzejjer, b'diversi atti maghmulin fi zmienijiet differenti, izda li jikkrsu l-istess dispozizzjoni tal-Ligi u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda;

1. irceviet minghand xi hadd iehor jew kisbet minghand xi hadd iehor xi weghda li jinghataw lilha jew lil ohrajn, b'korrispettiv ghal xi self, mghaxijiet jew xi qligh iehor taht liema ghamla jkun b'eccess minn dak li jkun permess bil-ligi;

Rat ir-rinviju ghall-gudizzju tal-Avukat Generali;

Semghet il-provi;

Rat l-atti u d-dokumenti;

Semghet it-trattazzjoni;

Ikkonsidrat:

L-imputata hi akkuzata b'akkuza wahda li tolqot l-uzura ai termini tal-Artikolu 289C tal-Kap 9. Huwa konceptit bhala reat kontinwat.

Dwar il-fatti li taw lok ghal din il-kawza, huma ghandhom l-origini taghhom f'kawza li l-Pulizija Esekuttiva kienet istitwit kontra certa Concetta Cacciattolo, deciza fit-3 ta' Gunju 2013 minn dina l-Qorti, diversament preseduta, fl-liema sentenza dik il-Qorti fil-waqt li illiberat lill-imsemmija Cacciattolo kienet 'obiter', u fi kliem testwali ta' dik il-Qorti, qalet, li "ikun ghaqli kieku l-Pulizija tinvestiga u tara jekk huwiex qed isir self illegali da parte ta' Freeman" (l-odjerna imputata, kif kienet maghrufa dak iz-zmien). B'sentenza wkoll ta' din il-Qorti diversament preseduta tas-6 ta' Frar 2015 fuq rikors tal-imsemmija Concetta Cacciattolo fuq l-iskorta ta' l-Artikolu 541 tal-Kap 9, provediment dan li fih il-Qorti tal-Magistrati tigi mitluba li tordna lill-Pulizija Esekuttiva tmexxi bl-azzjoni kriminali ai termini ta' denunzja, rapport jew kwerele lilha maghmula f'kaz li l-Pulizija ma tkunx agixxiet meta l-azzjoni kriminali tmiss lilha, dik il-Qorti ordnat li kien hemm 'prima facie lok' ghall-kwerele in meritu, laqghet it-talba tal-imsemmija Cacciattolo u ordnat lill-Kummissarju tal-Pulizija jipprocedi bl-azzjoni kriminali kif mitlub mill-

istess Cacciattolo. Ordni li gie ikkonfermat mill-Qorti tal-Appell fuq istanza tal-Avukat Generali ai termini tac-citat artikolu sub-inciz tlieta b'sentenza tas-6 ta' Frar 2015.

L-odjerni proceduri huma appuntu dawk ordnati. Fihom, kif rikjest mill-artikolu citat mill-Kap 9, xhedet l-kwerelanta, ossia Concetta Cacciattolo. Il-Qorti hawnhekk sejra ticcata xi brani mix-xhieda taghha. Hekk, per ezempju, a folio 14 (l-ahhar paragrafu) tghid li wara li giet misjuba mhux hatja ippretendiet li kellhom jittiehdu passi kontra l-odjerna imputata, qalet, 'ghax riedet tkompli tehodli flusi'. A folio 17 fuq domanda x'kien qalet lill-ufficjal prosekutur, irrispondiet, 'kemm haditli mghaxxi Dorothy Freeman, li mhux support, bhala habiba tieghi' u aktar il-quddiem imbaghad fuq domanda kemm isselfet, isemmi ammont ta' €10,000. Immedjatement wara, izda, tirreferi ghal cekks u s-sieheb taghha li kien ikkometta swicidju minhabba d-dejn li kien ghamel u tghid li l-imputata minflok dawn ic-cekks ramithom, zammithom u reghat riedet il-flus taghhom. Fir-rigward taghhom spjegat hekk: "ic-cekkijiet. Meta miet il-mejjet...ma nafx kif regghat sabithom..U regghat biex taghmilli, speci biex igibni b'fama hazina. Meta c-cekkijiet jista' jghidlek kullhadd li jiena dawk lanqas qatt ma missejthom b'idi.Qatt. Jigifieri sentejn qabel kienu dawk" (folio 20). Eventwalment, a folio 24, hemm spjegat il-qofol tal-kwistjoni. Tistqar li kienet iselfet bejn €10,000 u €15,000 u halset lura €25,000. Spjegat li kienet thallas b'pagamenti ta' 200 kull jum. U irrimarkat li "gieli kelli l-ktieb, li hadtu d-depot, li gieli kelli pagament ta' 400 kull jum". Rigward il-ktieb semmiet li hallietu ghand l-Ispettur Maurice Curmi u fuqu kellha notamenti kemm isselfet u kemm halset lil dawk kollha li kienet tafhom il-flus. Sahansitra, mistoqsija fuq il-pagamenti, semmiet ismijiet ta' nies li kienu xhieda taghha. Isegwi l-kontroll ezami li l-Qorti mhiex ser tidhol fih billi hi sodisfatta li verament kien hemm self minghand l-imputata, fil-konfront ta' min mhux daqstant rileventi, billi kien hemm assunzjoni da parti tal-kwerelanta li thallas hi. Issa, jekk hemm haga li tispikka fix-xhieda taghha certament m'hiex il-kjarezza. Izda mhux biss ghaliex mill-hafna xhieda li tellghat ebda wiehed jew wahda ma xhedet li kienet presenti meta ghaddew xi flus jew tal-anqas tefghu dawl utili fuq li ghadda bejn il-kwerelanta u l-imputata. Sahansitra l-Ispettur Curmi jichad li l-kwerelanta qatt tatu ktieb bin-notamenti kif sostniet il-kwerelanta.

Ghaldaqstant, tiddeciedi u tiddisponi mill-kawza billi tiddikara l-akkuza mhux pruvata u tillibera lill-imputata minn kull htija u piena.

A.M. Trigona
Magistrat